





Fryderyk Wilhelm I (1713-1740)

# DEKLARACYA

Najásnieyszego

Krola I. M. Pruskiego,

Ktora

JEgo Krolewskiej Mości,

Ku

Najásnieyszemu

Krolowi I. M. Polskiemu,

y

Najásnieyszey Rzeczy Pospolitey,

Przyjaźń, Zyczliwość y Miłość,

od Sámeego Krolowánia poczatku, rozmaitemi Dokumentami pokazána,

Dowodzi się;

A

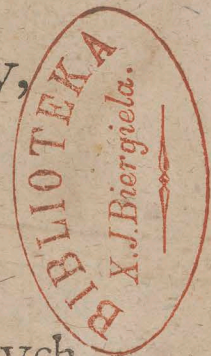
Od Zmyślonych, y do Falszu nákreconych

ludzi nieżyczliwych potwarzy,

broni się:

z Łacińskiego Jeżyka przetłumáczona.

ROKU 1719.



IK

Jan 6 1719  
1719-1740

1817

DEKRET ARACYA

Najświeższego

Króla M. Polakow

Władysława

Króla M. Polakow

25001





Je nigdy/ Najásnięszego Krolá J. M.  
Pruskiego/ podkác niemogło ták przy-  
trego/ nád to/ gdy uszu J. R. M. dosta-  
tá falsywa Porwarz; jákoby przeciw  
walecznemu Narodowi Polskiemu/ kto-  
ry On záwsze wysoce považal / miał  
mieć nieprzyjazny umysl: á Zwlaszczá/  
że Rzeczpospolita przez stody y Krzy-  
wody/ od J. R. M. nágábána/ y że jeszcze coś goršego w táj-  
nych knężęis Zabáwách / á że dla tego osobliwie / ták liczne  
Woyšká y inše Wozenne gotuja się potrzeby/ áby złączonemi  
z Najásnięszym Cárém J. M. Silámi / mogli Polskę zástro-  
dzić / Krolestwo po częściách rozzerwác / Miástká y Prowincye  
poodrywác / y pod swoje moc podbić.

Wiec od ták nieslušnego udánia/ ktore po cáley Polsce  
rozstane/ niemal u wšyřtkich wiáre znalazło/ Jęgo Krolewřka  
Móć choc się uwolnić/ zá rzecz potrzebná pęczytál/ cálemu  
Swiátu / á osobliwie sławnemu Narodowi Polskiemu / tym  
pismem jáwnie pokazác / jákim się od Sámege Krolowánia  
Swego poczátu/ Krolowi J. M. y Rzeczpospolitey Polskiej  
stáwiel / y ják był dalekim/ od wšyřtkiego/ coby im Szkodę al-  
bo uszerbet jáki przynieć mogło.

Włay-

I

Kaypiewey / Krol J. M. Pruski / na Samym poczatku objęcia Krolestwa / względem Polski to miał obserwowac / aby Pakta Wielawskie / między Polska y Prusami zawarte / znowu byly potwierdzone; y kiedy Krol J. M. miał w Prusach posłuszeństwo odbierac / aby do tegoż Solennego Aktu / Krol J. M. Polski y Rzeczypospolita była zaproszona / a w Kocie przysięgi / aby także Polszce ewentualne posłuszeństwo było wyrażone.

Wtym wszystkim / Krolowi J. M. y Krolestwu Polskiemu / Krol J. M. Pruski osobnie Satisfactio uczynić obiecał / y bardzoby rad był widziac / aby wtym Punkcie porządok Pakta należycie był obserwowany.

Wprowadzić Krolowi J. M. Pruskiemu nie jest wiadomo / jakaby własnio była tego zaniechania przyczyna / y czemu w tak esencjalnym Punkcie / na którym Prawo Krolestwa Polskiego na Prussy / ewentualnie zachowane / funduje się / Pakta z Polskiej strony nie były pilniey strzeżone. On jednak wtym żadna miara nie może być winowany / kiedy wszystko uczynił / czego po nim tenor Pakta potrzebował. Owszem y wiecey nad to uczynił; bo widzac że z Strony Polskiej wtym się całe zabawjelo / tedy przez list osobny do Krola J. M. Polskiego / Słowysłało nayukładnieyszymi y naywyrażnieyszymi pisany / za Siebie y za Successorow swoich / Krolowi J. M. y Rzeczypospolitey reczył / że chociaż ani Pakta powtorzona niebyły ztwierdzone Przysięga / ani ewentualne Krolestwu Polskiemu posłuszeństwo było ponowione / to jednak wstodliwa nie ma iść Consequencia / ale wszystkie pomienionemu Krolestwu na Prussy należace Prawa / jako gdyby się wszystko było należycie odprawiało / całe y nienaruszone zostawac mają.

Wtrot-

Wtrotce potym / jãt ná Polskã táł y ná Saxonã / wiel-  
kie náskopieto niebespieczestwo / kiedy Krol J. M. Szwedz-  
ki / już teraz Niebożczył / z Tureckich do Pomerániey po-  
wrocivszy Krájom / nowy Impet ná Krolã y Krolestwo Pol-  
skie uczynić / potężnie zamyslał / y / bez wãspienia / zciagnaw-  
szy Swoje w Niemcezech Woyskã / bylbym znowu do Polski  
wtãragnãł / á mieczem y ogniem wãyskoby pustoszył / gdyby  
mu tego Krol J. M. Pruski niebył zabreniek.

Swiadkami sa Ministrowie Krolã J. M. Polskiego /  
ná on czas ná Dworze Krolã J. M. Pruskiego bedacy; Sa  
tãłże y inŝe nád to dowody / ktore kãżdego upewnić mogą :  
że Sam tylko Krol J. M. Pruski / Publiczny ná on czas  
utrzymywał Interes; y lubo / dla Swego pożytku / Sná-  
dno mu byto / Słusznemi bãrdzo Kondycyãmi / z Krole-  
m J. M. Szwedzkim pomiãrkowãc siã / tego jednãk uczynić  
nie chciãł / ále náã ráczey w Stralsundzie Woyskiem swoim  
tãł potężnie nacierał / áß zãmãd był odegnãny zã  
morze; á to jedynie dla tego / że siã nie dał odwieść od przed-  
siãwziãcia Swego / umysliwŝy wrocic siã do Polski y tãm  
znowu Woynã odnowic.

Krol Szwedzki / zãraz po Swoim z Tureckiey ziemie po-  
wrocic / posyłał do Krolã J. M. Pruskiego / Aslãjciã J.  
M. Landgrafa Hasso-Kasselkiego / zobietnicãmi bãrdzo po-  
żytecznemi / ktorych jednãk ( poniewãz tã byla nãypredniey-  
szã Kondicyã / áby mu wolno byto z Woyskiem znowu wniãc  
do Polski / y żeby Krol J. M. Pruski w tym nie przeska-  
dzał ) nie acceptowãł / y Kciã J. M. Hãsskiego cãłã z niŝczym  
od siebie odprãwiel / zãdã prawdziwie concludowãc można /  
że Krol J. M. Pruski cãłã tã Stralsundskã expeditiã / Szcze-  
gulnie dla tego wziãł ná Siã / y tãł wiele trwie y dostãrkow-  
wãzył / áby tylko Krolestwo Polskie / w nienãruŝonym zoskã-  
wãło

wako Pokoju / ani przez powtornę Królá Szwedzkiego wtargnie-  
nie / wnowe nie zášlo utrapienie: Czego gdyby Król J. M.  
Pruski nie był uczynił / snadnieby się było stáć mogło / że  
by całe Królestwo / Ogniem wojennym zewšod zápalne / aż  
dotad gorzáko.

Prawdą / że y Król J. M. Polski / Swoim Woyskiem /  
które / dla odważnych y dzielnych Akcii Swoich / pochwały  
jest godne / do reyzje Strálsundskiej expeditiey pomagał; Lecz  
to nie było tak liczne / áby tak wielkie dzieło / Sámo tylko  
wykonać mogło. Król záś J. M. Pruski miał Woysko Rusz-  
ne / Artileria porządna / wszelkich rzeczy potrzebnych dostatek  
wielki / wiele przytym Státkow Wodnych / do przeprawy  
ná Wyspę Rugia potrzebnych / Swoim kosztem sprowadził /  
śnáwet Sámemu Królá J. M. Polskiego Woysku / y pie-  
nisdzy y Prowiantu ná wyżywienie dodawał / co wšytko Kró-  
lowi J. M. Polskiemu jest hárdzo dobrze wiadomo.

Gdyby chciał Król J. M. Pruski / Polskie nieśczęście  
w Swoy pozycet obracáć / álbo / jáko mówią / w metney woa-  
dzie ryby łowić / y jáko Prowincija Sobie przywołašczyć;  
tedyć ná ten czas była do tego Sposobna okázya / bo Król J.  
M. Szwedzki / ják przedym / tak y wten czas / nie przesta-  
wał wielkimi obietnicami Królá J. M. Pruskiego Sollicy-  
tować / áby go przeciw Polsce ná Swoje przyprowadził  
Strons / álbo przynamniej tyle uprosił / żeby mu wolno było  
Sámemu / w Polszcze Swoje zamysły konczyć. Lecz od samego  
Woyny Szwedzkiej terázniejszyey początka / Dom Branden-  
burgski takie Sobie uformował / y do tad státecznie zácho-  
wał Práwo; áby się nigdy do Woyny przeciwko Polsce nie  
mieszáć / y nie czynić coby z škoda Rzeczypospolitey  
bydź miáło. Nowšem / ják się tylko Król J. M. Pruski  
od



7  
od Francuzkiej uwolniet wojny / wnet do Polskiej strony  
przykapiet / y Nieprzyjacielowi jej / Krolowi Szwedzkiemu /  
siebie opponowal / zadney sobie za to nie pretendujac od Krola  
lestwa Polskiego nagrody / lubo / gdyby y to uczyniet / nic by  
nie bylo przeciw słusności.

III.  
Pod czas terażnieyszej w Polsce tak długiej wojny /  
jako to wiec wrzeczach zamieszanych przytrąsiac się zwykło /  
tak się wzmogła / ludzi Polskich przy granicach Krola J. M.  
Pruskiego mieszkających / swawola / że w ziemiach J. K. M.  
nad Poddaniem / niemal ustawicznie Krzywdy y gwałty ich grafi-  
sowały ; Palenia / zdiebstwo / rabunki / ludzi y bydła zabie-  
rania / y cokolwiek pod czas otwartej Wojny / od jawnych  
Nieprzyjaciół dziać się może / wszystko to / w ziemiach Krola  
J. M. Pruskiego / ludzie Polscy czynieli : Te zaś ktore  
Krol J. M. Pruski o to do Polski zanosił Skargi / tak nie  
były słuchane / że nawet y wezrzec weto nie chciano / a dale-  
ko mniej / Krzywd y Szkod poczynionych uczynić nadgroda. Luba  
bo tedy / tym samym Krol J. M. Pruski miał dosyć Prawa  
y słusności / aby się Sam pomscit / ani mu na Sposobach  
y siłach zchodzilo / wolal jednat / wstrzymać się y wybaczyć  
nieco / czasow terażnieyszych niebezpieczności / spodziewając się /  
że po przywróceniu Pokoju / wszystkie te kłotnie ustana / y to  
pogranicznych animusow zuchwałstwo powoli się usmierzy.

IV.  
Tą samą moderacyą zachowana była / od Jego Kro-  
lewskiej Mości / względem Cel y Miły Polskich y Litewskich /  
ktore przeciw Paktom wyraźnym / albo sa świezo ustanowio-  
ne / albo nad zwyczaj dawny podwyższone ; Bo lubo  
Poddani Krola J. M. Pruskiego / przez te Nowe / y Stare  
nowo podwyższone Cła / bardzo uciesmiejani bywała / y mogłby  
Krol J. M. Pruski rownym Prawem / w ziemiach Swo-  
ich /

8  
ich / Ck także odmienić; uczynić jednák tego cále niechciał /  
tym się kontentując / że to słowy y Pismem / ná Dworze Kró-  
lewskim y ná Seymie przestłym reprezentował.

Co wyszło jáwnie pokazuje / że Król J. M. Pruski / má-  
jąc] słusne przyczyny / przewieść jednák ná Sobie tego nie-  
mógł / áby przeciwko Narodowi Polskiemu jáko pokazał  
nieprzyjaźń.

V.

Náprzedniejsza / co potwornie udája / jest / że Król J. M.  
Pruski / ná Miásto Elbląg / ná Biskupstwo Wármínskie / ná  
Prusy Polskie / ná Województwo Pomorskie / á teraz náostá-  
tel / ná Kurlándya y Gdáńsk nástepuje / y o tym rádzi / áby te  
Kráje / Miásta / Prowincye / gwałtem mógł pod moc Swó-  
je podbić y od Polski oderwać.

Alé / że te wszystkie udánia sa falszywe / y bez żadnego  
fundamentu / sam skutek po dziś dzień pokazał; nie też nie  
może byđz ábo ná piśmie produkowano / ábo rzecz sama / kto-  
raby się státa / pokazano / zładby się Królowi J. M. Prus-  
kiemu dowieść mogło / iż o tym kiedy zámysláwał.

Bo sámá rzecz mowi / że przeciw Elblągowi / Wármiecy  
y Prusom Polskim / nigdy się co takowego nie poczyná-  
ło / ále ráczey / Práwa dobrego Sasiedztwa / tak ztemi jáko y  
zdrugiemi Królestwa Polskiemu poddánemi Prowincyami y  
Krájami / ktore z Prusami Jego Królestwicy Mócici grani-  
czy / záwsze były przestrzegáne.

Ze záá Celość y bezpieczeństwo Miásta Gdáńská / zá-  
wsze w osobliwym J. K. M. było stárania / o tym niht watpic  
nie może / komukolwiek pokazanie Miásta tego wiadome / y ják  
wiele

wiele ná tym J. R. M. zależy / żeby teraznieyſzy ſtan Miáſta  
tego w całości był zachowany ; jákie teſz ſa poddanych z pobliz-  
ſzych mieyſc J. R. M. z tym Miáſtem hándle / á z tad ják wiele  
ná obie ſtrony ſplywa pożytkow. Jezeli teſz kiedy ná to  
Miáſto przychodzieły jákie trudnoſci y przeciwné obroty / wiele  
rázy o pomoc do J. R. M. ſie aciekało / záwsze Jego Interces-  
ſia y ſtáraniem było wspomagáne / y Sámo Miáſto zápierac  
ſie tego nie bedzie / że mu to nie raz znácznie pomogło.

Lecz gdy potym / toz Sámo Miáſto / z Poddánemi Kro-  
lá J. M. Pruſkiego / zle obchodzić ſie poczelo / y Summ  
pieniężnych ná Kredit ſobie dánych / áni Interceſſow wedlug  
Zapiſow nalezacych / placić nie chciáło / ták dálece / że przez  
to / wiele Kreditorow do ſrogiego uboſtwá y oſtátniey nedze  
przyjóc muſtało : żaden tego gánić nie moze / iz Krol J. M.  
Pruſki o to bez żartu expoſtulowal / znác dájac przy tym / że  
wták Spráwiedliwey ſpráwie / przy Poddánym Swych w  
dochodzenia Práwa ich / Stawác nie zániecha.

Jedná / nád Słowna Contekſtacia / rzecz dáley nie poſ-  
lá / z Miáſtem Surowie y oſtrze nie poſtapiono / áni ſie gwalc  
jákiſkolwiek popelnit.

W Spráwie Aurlándſkiey / wielkie ſtychác pó cáley Polſ-  
cze Wzraſti / Intencya Krolá J. M. Pruſkiego w tym / ják  
naygorzey tłumáczá ; miánowicie udawája / że J. R. M. ná  
to godzi / áby to Xięſtwo od Polſki oderwác / Práwa Kro-  
leſtwu y Rzeczypoſpolitey nalezace / wzruſzyć y cále zniſzczyć /  
y Ziemie Aurlándſkie / do Prus Brándenburgſkich przytáczyć.

Alle te wſyſtkie wymyſly ſa dáremne y niſzemne. Krol  
J. M. Pruſki nigdy o tym nie myſlit / áni myſlic kiedy bedzie.

Owſem temu ná przeciw / Prawda Słowá Krolewſkie-  
go / J. R. M. oſwiádeza ſie / że Xięſtwo Aurlándſkie y  
Sengálſkie / ze wſyſtkiemi przynależnoſciámi / nie tylko tea  
raz póki Xiáze Ferdynánd żyje / lecz y po Smierci Jego / od

B

Korony

VI.

Korony Polskiej / jako Naywyższej Zwierzchności Swojej / mają dependować / y że ztąd ani naymnieysza część uchwana / dalekoż mniey / od Korony oderwana / albo inszego kogokolwiek / oprócz Krolestwa Polskiego / panowaniu poddana bydz nie ma.

Nad to jeszcze / Krol J. M. Pruski / za Siebie y za Successorow swoich asseturuje na wieczne czasy / że ani jedney Chłopskiej dziedziny / albo czegookolwiek / by też naymnieyszego / co do Kurlandyey należy / nie weźmie. Y owsem w Śawartych z Carem J. M. Solennych Paktach / Siebie jak naymocniey obowiazal / że ani Sam / ani Successorowie Jego / nigdy żadnego / pod żadna pokrywką / prawa Sobie na Kurlandyę przywołażać nie beda / ale żeby ten Kray / na zawsze był y zostawał / osobliwa / od Krolestwa Polskiego dependujaca Prowincya.

Przyeym jednák / dusa Krol J. M. Pruski / Sprawiedliwość kochajacym y w Spániatym Krolu J. M. y Narodu Polskiego Sercom / że to za rzecz Słusna uznają / aby (ponieważ po Śmierci Kcia Ferdynanda wielka następuje rzeczy Kurlandskich odmiana : ) bliskim J. A. M. Krownym / częścią / ztegoż Domu urodzonym / częścią przez ożeniensia Spowinowaconym / częścią ztąd inąd pod Jego Protekcyą bedacym / z Strony ich na Kurlandyę / słusnym Prawem bedacych Pretensij / lubo to względem opatrzenia albo Posągow y posągnych Zapisow / lub od Przodkow przewidowanych Ordinacij / lub nakoniec / względem Dobr całej wolnych / od tych ktore są własnie Lenne rożnych / stala się Satisfakcija / y tym respektem / aby potrzebna pewność / y słusny Sposob dostapiensia Sprawiedliwości / wezas był obmyślony.

Osobliwie / kiedy między temi J. O. petitorami / Sa niektore Kiszny / ktore od dzieciństwa Swego / ani Jednego pieniązka z Kurlandyey nie wzięły ; ktorzym Dobrá zástawa  
wue

wne po odeymowano / a inszym poodawano / a tak / ktorymby  
wedlug ich wysokięgo [urodzania / ostatnie przyszlo cierpieć  
nobostwo / gdyby / za Bosta opatrznoscia / zlad inad nie by-  
lo im obmyslono.

A poniewaz / nie miała rzecz jest o ktora idzie / ale do wielu  
urosla Millionow / tym wieksza jest przyezyna / teraz domo-  
wie sie swego ; bo jestliby / jako slychac / Kiestwo Burlands-  
kie Krolestwa Polskiemu miało bydź incorporowane / y na  
Wojewodztwa rozpisane / niewiedziatyby J. O. Petitorki / kto-  
ra droga y na tym swego szukać Prawa.

Ta zaś uczyniona Proposicya / aby Margrabia Bran-  
denburgski Swetanski / od Krola J. M. y Krolestwa Polskie-  
go / Kiestwo Burlandskie wziął lennym prawem / pod tym  
obowiazkiem / zeby te wszystkie dlugi na sie przejal / y Len-  
nosc Burlandska od nich nawolnil / bez warpienia zdala sie  
bydź taka / ze tym snadniey miała bydź approbowana : po-  
niewaz przedtym Dwor Polski / Kiestwo Burlandskie / chcial  
przenieść na Kiazecia Weisenselskiego / a to procz tego ciezar-  
u. Co gdyby sie stalo / tedyeby wszystkie J. O. Petitorkom  
nalezaca Satisfakcyja / na Same Rzeczpospolita zwalic sie  
musiala.

Jakoz Krol J. M. Pruski / zechce czekac na Srodki /  
ktore Krol J. M. y Rzeczpospolita Polska wynayda / jakim-  
by sposobem / pomienionym Petitorkom stac sie mogla Sa-  
tisfakcyja.

Co zaś / byloby rzecz bardzo niesluszna / y wszelkiej  
sprawiedliwosci przeciwna / gdyby (jako juz tym pogrza-  
no) pod pokrywką prawnego / ale w samey rzeczy Bogu y wśel-  
kiej sprawiedliwosci przeciwnego / postepku / ich Prawa wy-  
wracac / y One z nich cale wyznac chciano.

Alle / wlepksey Krol J. M. Pruski zostawa nadszeji / ze  
sposob od siebie podany / na wiecznych między Polska y Prusa-  
mi

mi Pátrách ugentowány/ od Jego Krolewskiej Mości y Rzeczy  
pospolitey Polskiej będzie przyjęty; to jest: aby ták z strony  
Rzeczypospolitey/ jako y Petitorek/ Commissarze rownie z  
obudwu stron mandatami y powaga opátrzeni/ co naypra-  
dzey byli postanowieni/ ktorzyby wte wszystkie pretensie pilnie  
weybrzeli/ one do czego pewnego/ wiele włáśnie należy/ przy-  
wiedli/ y ná pewne sposoby do wypłacenia tego/ po przyja-  
cielstwu się zgodzili. Doczego/ Sam Krol J. M. Pruski/  
dla záchodzących w tymże Swoich włáśnych Przyczyn/ spo-  
nie chce przystąpić/ y ták rzecz miáckować/ aby wzajemna/  
miedzy Soba y Rzeczpospolita záchodząca przyjaźń/ bynam-  
niey náruśzona nie była.

## VII.

Jesze y to bárzo tráduka/ y złe tłumacza/ że  
Krol J. M. Pruski/ zá okázya tey spráwy Kurlándskiej (to  
jest/ już miánowaney obietnice/ że jestliby Margrabia w Kur-  
lándiey był Successorem/ tedy tá Prowincya/ od wielkich  
bárdzo długow y Pretensii miała bydz uwolniona) Stany Kur-  
lándskie Prowincjalne compellował/ y udája/ że do pomie-  
nionych Stanow/ cále nie należy/ w spráwe Successji wtracáć  
się/ y/ że ta Compellácija/ práwom J. K. M. y Rzeczypos-  
politey ná Kurlándya/ gwałt się dzieje.

Lecz táki zarzut tym się słusnie zbija/ że tá z Stanami  
Kurlándskimi Prowincjalnymi Conferencija y Communica-  
cija/ bynamniey nie excluduje Consensu Krolá J. M. y Rze-  
czypospolitey Polskiej/ ná Successja Margrafá/ że teź Krol  
J. M. y Rzeczpospolita/ rownie mieli bydz o to uprasáni.  
Tá záś Stanow Kurlándskich interpellácija/ funduje się/ ná  
przykładzie Sámychże Krolow Polskich/ osobliwie Janá Ká-  
zimierzá/ y teraz pánującego Krolá J. M. Bo Jan Kázi-  
mierz/ będąc jesze Krolewicem/ o Successja Kurlándska/ ja-  
ko się do Stanow Prowincjalnych udawał/ list jego/ tey apolo-  
gicy

13  
gicy (a) przesyłany / pokazuje. Co zaś między Krolewem y Cza-  
rem J. J. M. M. nie dawno postanowiono / także tu (b) przy-  
dana Convencija jawnie przed oczy wystawuje / że Stany Kur-  
lądskie / przednie były interpellowane / y jako pierwsi tej rze-  
czy Promotorowie były naciągane / kiedy terazniejszy Krol J.  
M. Polski / Asazecia Weissenfelskiego na Ksiestwo Kurland-  
skie w sędzie usiłował; co samo także z drugiego listu / od  
Krola J. M. Polskiego do Stanow Kurlandskich pisanego /  
a tu (c) przyłączonego / widzieć można.

Dalej to jeszcze / przeciw Successyey Margrafina Kurland-  
dy przywodza; że Konstitucya An. 1589. postanowiono /  
iż gdyby kiedy Lenności Kurlandskiej stała się apertura; aby  
ta Prowincya w jedno ciało z Krolestwem złączona była. Ale  
taka Konstitucija przeciwna jest Przywilejowi poddania się  
Kurlandyey / w którym Kurlandija / Ksiestwa Titulem jest  
ozdobiona / który (tytuł) za nastąpieniem incorporaciy uszczę-  
by musiał; bo wnet na Wojewodztwa y Starostwa byłaby  
rozdzielona. Tymże Samym Przywilejem / y to jest  
że warowano / aby Koło Praw / Przywilejow / a osobliwie  
Koło używania Nabożeństwa / y Ceremonii według Confessey  
Augspurgskiej zwyczajnych / nóstatek / Koło Świerzbności /  
Preeminencii / Dignitarstw / Possesii / wolności y uchwał pos-  
politych / z których się Miasta / y wsiy stanow Kurlandskich  
poddani / przedtym cieżyli / żadna nigdy nie stała się odmią-  
na / owszem aby dawne zwyczajy y obyczaje wdawney były za-  
chowane obserwanciey / co / jak się obserwować y przy dawnych  
zwyczajach / w duchownych y Świeckich / tak publicznych jako y  
prywatnych rzeczach / utrzymać będzie mogło / jeśli Kurlandya  
w jedno a toż samo ciało / z Polską złączona będzie / nikt łat-  
wo nie poymie.

3ginione zaśi rzeczy Ewangelikow w całej Kurlandiey /  
kiedy / tenże sposob postępowania z Dissidentami który teraz

(a) pod lit.

A.

(b) pod lit.

B.

(c) pod lit.

C.

w Polsce w obyczaj posiadł/ a nie dawno na seymie Wąrszawskim  
 jakby Prawa moc wziął/ y do Aurländskich Protestántow na-  
 leżec będzie/ bo bez warpienia po Incorporátiey/ temuż Prá-  
 wu zdrugimi Polakami/ y oni podlegac beda muszeli.

Dotego/ Scany Aurländskie/ z strony Konstituciey An.  
 1589. nie były słuchane/ co przecie/ wtákiey spráwie/ wktorey  
 naywiększe ich zależało praecjudicium/ koniecznie bydz bymuszalo.

Ten zaś jest punkt przedni/ ktory sie tey Konstytuciey  
 przeciwi/ y cále ja znosi/ że ona/ gdy potym do Apertury przys-  
 to/ za nie była miána/ a na Wstajace po Xciu Ferderyku Kie-  
 wo/ bez żadnego na Konstytucya respektu według Intercesssi  
 Szlachty Aurländskiey/ Jakubá Kiozkiem Aurländskim po-  
 stánowiono / co z Samego Investitury jego opisania jáwnie  
 widziec.

Agdyby táta Konstytucya była/ jak to An. 1589. bydz po-  
 wiáda ja/ a miáno by ja za ważna/ tedy by Arol J. M. Polski  
 nigdy nie myslil z Postroennemi Kiozety o to w Páktá wcho-  
 dziec/ aby nie tylko po śmierci teráznieyszego Kiozecie/ ale jeszcze  
 za życia jego/ Aurlándyja na inšego Kiozecie/ była przeniesio-  
 na / (co sie przecie przez Tráktat pomieniony stáło) Gdyzby  
 to było poczytano za jawne sprzeciwianie sie Práwom Kro-  
 lestwa Polskiego/ tego zaś o Arolu J. M. Polskim myslie albo  
 suspikowac nie godzi sie,

Nátoniec y to námienic potrzeba/ że choćby sie na to po-  
 wolilo (o czym przecie zwiela y wielkich rácii Słusnie watpic  
 trzeba) Jz Aurlándyja po śmierci Xcia Ferdynánda bez po-  
 tomnego/ powinna bydz Polsce incorporowána / tego jednáž  
 żadna miára pretendowac nie mozna / aby za táto odmiana  
 owdowiała Kiežná Aurlándska / Kiežná Koburgska / y Najás-  
 nieysze Siostry/ ofátárim rázem zmárłego Kiozecie Aurlánd-  
 skiego/ z Abbatissa albo Kienia Herfordska/ wszystkie swoje Prá-  
 wa tážje tracic miáły/ ktore im albo wzgládem Dobr wolnych/



15

do Lennego Práva ná Kurlándiey nie nie należących / álbo  
względem Pretensii dawnych / także zapisow / posiadanych Con-  
traktow / y Donatów / jako y z Imienia Posagow / y Sustentáciey  
należą / á Krorych naywiększą część / Sámych Krolow Polskich  
Confirmacyami y Concessyami stwierdzona jest / y owsem ráczey  
te Najasnieysze Kieźny / według naywiększey sprawiedliwosci y  
slusności domagają się / áby / kroźkolwiek náostaték będzie  
Kiażciem Kurlándskim / we wszystkich tym należycie im uczyni-  
nieł Satisfactia / y żeby nie pierwey w Possessia Kieźstwa Kur-  
lándskiego wchodził / ázby ich w tym dostatecznie ucontentował.

Náostaték dosyć wiadomo jest Krolowi J. M. Pruskie-  
mu / jak nienależycie y przeciwne aż do tad / Slawnemu Narodo-  
wi Polskiemu / były imprimowane Concepty / dla Dostojeńs-  
twá Krolewskiego / od Oycá swego slawney pámiesci / przed tes-  
mi niemal dwadziesta láty / w Dom Swoy wniesionego:

Oslawiono swieze Dostojeństwo / jako by Krolestwo Pol-  
skiemu bárdzo przeciwne y škodliwe było; rozglašono że Kro-  
lowie Pruscy tego Tytulu ná zle używać beda; y że się przez  
to nie inšego nie była / tylko áby pátrá między Polska y  
Prusami Brandenburgskimi zachodzace / były cále nárušone /  
álbo cále wywroczone / y żeby wiele inšych przytkości ná Polska  
było sprowadzono.

Juzci od Krolá J. M. Pruskiego częstokroć wychodziły  
Dekláracye / że przez Dostojeństwo Krolewskie / nie się cále  
nie szukało nowych Praw / álbo nowej władzy y Pánowania /  
ná uymś álbo škoda Krolestwa Polskiego / ále jedynie šlo o no-  
wy honor / á że pátrá chciał postáremu Státecznie y šwiato-  
bliwie zachować / áni wczym naymnieyszym przeciwko nim wy-  
kroczyc / także Krolestwo Polskiemu zachowane práwo even-  
tualney ná Prusy Successy / cále y nie nárušone ma zostawác /  
áni mu co przez Dostojeństwo Krolewskie ubędzie.

Tešezec to wszystko do tad nie pomogło / á żeby ánimu-  
šom

kom Polskim dostona stała się Satisfakcyą i nie stey jednak  
 przyczyny / żeby Tytuł Kieństwa Pruskiego na Krolewski przez  
 mieniony / miał co Rzeczypospolitey szkodzić / ale ponieważ  
 niektórzy / na przyjacielską y zgodną Domu Brandenburgskie  
 go z Rzeczpospolitą Communiakcyą / Krzywym paterzaciem /  
 obawiają się aby im Szym / y zamysłem ich / na opresia Rze  
 czypospolitey zmierzającym / jąka ztąd nie urosła przeszkoda:  
 Dla tego / radziby mieli pozorne przyczyny / do pomieszania  
 y zagajenia / wszelkiej między Rzeczpospolitą y Kolem J.  
 M. Pruskim tak listowney jako y poselskiej Correspondentey /  
 y podobno gdyby się tylko jąka zdaczyła okazy / do orwartej  
 Krola J. M. Pruskiego z Polską radziby przyprowadzili Col  
 listey. Bo inaczej / gdyby się złośliwych ludzi przewrotne wto  
 nie mieszały Intencie / staćby się niemogło / aby tak mądry y  
 przeczorny Narod / jakim nad inſze Polſki jest / nie miał tego  
 dawno zrozumieć / y uznać / że od Korony Pruskiej żadney ſko  
 dy nie ma / y że względem Praw Polſkie na Prusy należa  
 eych / żadney niemasz roznice / czy to Krolewski / czyli też Kiaz  
 zey tytuł / ich Possessor mieć woli.

Już to niemal Dwadzieścia lat wypłynęło / jak otytuł  
 Krolewski w Brandenburgskim zostawa Domu. Przez cały  
 tak długiego czasu przeciag / przy tak znacznych w Świecie  
 Chrześcijańskim / a osobliwie w samej Polſce / odmianach /  
 jużby się cokolwiek pokazało / gdyby co Polſce ſzkodliwego /  
 to Krolewskie Pruse Dostojeństwo / w sobie zawierato / albo  
 żeby ztąd Polſce ſkoda jąka stać się mogła / ale przez ten czas /  
 ani najmniejszego wrym niebyło widać znaku.  
 Paktów / Konſtitucyę / Prawa / y zwyczaję / między oboym  
 Krolestwem y Narodem / zawſze też same zostaly / z strony  
 Krola J. M. Pruskiego / nie nigdy nie wspomniono / żeby  
 dla dostojonego Dostojeństwa Krolewskiego / miał zadac  
 Ktoregokolwiek w Paktach wyrażonego Artykułu uwolnienia /  
 albo

albo jaskowey ztey przyczyny odmiany / lub prerogatywy.  
 Wrosem y na przyszle czasy / chce tego przestyr zegac / chochy  
 tes Polska y Prusy as do konca Swiata ( jako jest nadzieja )  
 w tymzje zostawaly stanie.

Lecz radby Krol J. M. Pruski widzial / aby ta z Rzecz-  
 zpospolita sprawa / mogla bydz uspokojona / a zchy o spol-  
 nych y sciale z soba spojonych pozyskach / tym bezpieczniey y  
 latwiey wespól radzic bylo mozna : jesli zasz Rzeczpospolitey  
 bardziej sie podoba / aby wyszlo tak jak teraz jest zostalo /  
 polki sie jey bedzie zdalo / tedy J. K. M. y na tym przestac  
 nie odmawia / ani dla tego / na existimaciy / ktora ma tu Rze-  
 czpospolitey jak naywieksza / albo na chci do promowowa-  
 nia / wedlug swey mozności / jey Interessow / co ubedzie.

Tym czasem / Krolowi J. M. Pruskiemu / to bedzie po-  
 ciecha / ze Dostojenstwo Jego Krolewskie / za zgoda wszystkich  
 inszych / choc naywiekszych y naypotrzebniejszych caley Europy  
 Panow y Kiazat / jest mu przywlaszczone y przyznane / a zasz  
 tym / ze wrakiey u nich zostawa powadze / jakiey drudzy nie-  
 ktorzy Krolowie jezsze nie maja / y do tad / usilnie starajac sie /  
 otrzymac nie mogli.

Te sa niemal wszystkie Argumenta y dowody / ktoremi  
 Krola J. M. Pruskiego zle udaja / jakoby mial bydz Rze-  
 czpospolitey nieprzyjaznym / y ktoremi pozornie dowodza / ze  
 tenzje Krol J. M. ma wprzedszewzisciu / Rzeczpospolita  
 przywdzic y jey skodzic.

Nie wotpi ztym / Krol J. M. Pruski / do slusnego y  
 sprawiedliwego caley Swiata ( osobliwie zasz z Narodu Pol-  
 skiego / dla wysokiego dowcipu y przezornosci wrzezach / slawo-  
 nego / tych animusow / ktorzy zkad inad y zinszych przyczyn nie  
 sa od tego usci ) Sadu promowac. A jezeliby jezsze kto-  
 kolwiek mial wrym Szkrupul / tedy Krol J. M. Sam dec-  
 browolnie / obfernieysze rzeczy objaśnienie dac obiecuje / as sa  
 kazdemu zupelnje dogodzi. C Kaz-

Oto jedno Krol J. M. prosi / aby dla wojennego swego przygotowania / suspicii opacznych Rzeczpospolita sobie insynuować nie dopuszczala. Szczęśliweć jest zlaści Bozey Panowanie J. R. M. jednaki tey przykrey doznowa przeciwności / że nie jest wolne od skrytych y otwartych nieprzyjazni / zayrza mu Fortuny y incrementow Domu Jego / y nie bardzo sie to ukrywa / że gdyby sie jaka podala okazyja / byliby tacy / ktorzyby Krola J. M. z całym Domem / do ostatniey chcieli przyprowadzić ruiny. Wszystkim zaś takowym machinacjom / coby Krol J. M. opponował / po Bogu y dobrych Przyjaciół Asistentey / oprocz Woystká / nie inzego niema. Zta jest jedyna a własna przyczyna / Ktora Krol J. M. przywiedziony y prawie przyniewolony / do sporządzenia takiego / jakie teraz jest / woystká: Nie żeby chciał przez nie cieśkim bydz Samsiądom / albo gwałtownie na tego następować / albo z cudzoškoda granice swe rozpostrzeniać: ale to jedno ma w Intencicy / aby wszystko co mu Bog dal / y co od Przodków swoich przez Successia otrzymał / w całości zachował / swoim też Samsiądom y Przyjaciółom / osobliwie zaś Narodowi Polskiemu (ktorym Wiecznego Przymierza obowiązkiem / skazony jest / y ktorego wolność y szczęśliwe powodzenie / z Swoja y Domu swego całoscia / tak ściśle jest spojone) ilekroćby tego potrzeba była / mógł zawsze dopomocy y dobra chęć pokazać; żadnym zaś sposobem / ani żadna consideratia / choćby też niewiedzieć jaka była / do tego przywieść sie nie da / aby miał na co pozwolić / coby temu sławnemu Narodowi / choć w najmnieyszey rzeczy / ciężarem albo škoda bydz mogło.

Co wszystko Sumnieniem dobrym y słowem Krolewskim / Ktore zawsze ma w Swietobliwey obserwancyey tym szczególnieyszym piśmem jak nastaley obiecuje,

## Lit. A.

Jan Kazimierz / z Bożey kásti / Krolewic Polski y Szwedz-  
 ki 2c. 2c. Urodzony nam Wielce miły. Wiádomo / bez watpienia  
 Uprzeymości Wáſzey / jákoſmy ſie przed Kóciem / ná Seymie  
 Wárſawſkim / do Rzeczy poſpolitey / o otrzymanie Kieſtwá Kur-  
 lándſkiego odzywáli / y u Ich M. M. P. P. Senatorow tyle  
 faworu znaleźli / że ich niemal wſyſtkie głoſy ná Náſza ſtrona  
 były obrocone / zład mamy nádzieje / że teſz ſame ktore ná ten  
 czas po nas wypadły Votá / ná bliſko náſtępującym Seymie nie  
 odmienia ſie / owſem ráczey potwierdzone będą / á to tym bár-  
 dziey / kiedy Nam donieſtione / że niedawno odpráwione Seymiki  
 Prowincyálne / wſe dy jednomyſlnie po náſzey ſtánety ſtronie  
 Lecz ponie wáſ / byłoby Nam rzecza wdzieczna / gdyby Sámi  
 Obywatele Prowincyálni / wſaſnego affektu / u Krolá y Rze-  
 czy poſpolitey wto ſie wlozyli / záczyn Uprzeymość Wáſze kto-  
 rego przychylna ku nam zyczliwość y Wierność / jeſt nam daw-  
 no wiádoma / zá ráda y powaga J. K. M. tym Piſmem Com-  
 pellujemy / ábyſ te ſpráwe / u pomienionych obywatelow / ná  
 Náſze ſtrona rák chciał kierowác / y ich umyſły nátkonic / żebyſmy  
 tym łatwiey y przedzey intenciey náſzey doſtápic mogli.

My záá ſprzeciwká / cáley Prowincyei / Religia / y Przy-  
 wileje / ktorych teraz używa / ná záwſze zachowác / á nád to Uprzey-  
 mości Wáſzey ſpoſobnego czasu / uczynna wdziecznoſć pokazác /  
 zoſobná obiecujemy / ábyſá ſwiadczoney Nam wiernoſci / nigdy nie  
 zákowal. Ná oſtátek uprzeymoſć Wáſze Boſkiey polecamy opie-  
 ce / y Láſke náſze 2c. 2c.

w Wárſawie d. 26. Jan. 1678.

Urodzonemu nam wielcemitemu

Eberhardowi Wolffowi 2c. 2c.

## Lit. B.

Poniewáſ J. K. Cárſki Májestat / orazy Jego Krolew-  
 ſki Májestat Polſki / ſluſnymi y wáſznymi do tego będąc przywie-  
 dzieni

dzieni rąkami/ uznali/ że to jest rzecz dobra/ y do wielkiego utwierdzenia wzajemney między Soba przyjąni y dobrego affektu należąca/ aby J. O. Książciu J. M. Janowi Adolffowi Książciu Saxonskiemu Weissenfelskiemu/ Najasn. Książna J. M. Páni Anna/ Książna cásley Rusi/á owdowiatá Książna Aurlándska/ pod Kondycyami pewnymi/ była poslubiona/ Sáczym wyzy miánowaném Najestaty/ ná Umowey Kondicye/ ktoremi- by to przedsiwziscie wykonáne/ y do požadánego skutku moglo bydz przyprowadzone/ przez pełnomocnych z obu stron ná to miánowaných Ministrów/ w następujących Artykulách/ Rusnie się zgodzili.

### Artikul, I.

Obiecuje Jego Carstwa M. ze według uczynioney z Stá-  
 „ námi Aurlándskimi Umowoy/ ták ta rzecz kierowác zechce/ że  
 „ by pomienione Stany/ J. K. M. Pol. y sławney Rzeczypos-  
 „ politey/ przez Deputatow zwyczajnie obráných/ przyszoynie  
 „ y pokornie uprasáli/ aby zważywszy ich/ już dawno przeciw  
 „ Ferdinándowi Książciu Aurlándskiemu doniesione gráwami  
 „ na/ ktore niemniej J. K. M. jáko y Commissy do Aurlán-  
 „ dyey zesłány znájome y wiadome są/ raczyli deklarowác/ że wyz  
 „ pōieniony Książca/ ná to Książstwo/ jáko od J. K. M. y Rzeczypospoli-  
 „ tey/ Lennym právem dependujace/ wóbytko ktore miał do rad/  
 „ práwo utrácil/ y żeby J. K. M. z Rzeczpospolitá/ Książstwo to/  
 „ ze wóbytkimi do niego należącymi Právami/ Przywilegiámi/ y  
 „ prerogatywami/ ktorych Książca Aurlándscy do rad używali/  
 „ miásto Jego/ ná Książcia Saxonskiego Weissenfelskiego/ moca  
 „ Naywyższego/ ktore ná Aurlándyja mája/ Prává/ przeniéc/  
 „ przekazác/ y tym go ozdobié chcieli.

### Artikul, II.

Wzajemnie J. K. M. Pol. przyrzeka/ że nie tylko Sama  
 „ ná to Stánow Aurlándskich žádanie ochotnie zezwoli/ ále też  
 „ stárania dołożyć zechce/ aby Rzeczpospolitá tákże to cōprobo-  
 „ wátá/

„wata / y za dobre uznala: Do czego p̄mienia Rzeczpospolita /  
 „ już od niematego czasu poczał disponować / y daley wśelkiego  
 „ dokozy st̄rania / aby ja ciale na to przyprowadził.

### Artikuł, III.

Co wśytko gdy sie dobrze nada / y do skutku przyjdzie / tãk /  
 że Inwestitura Xiążeciu Saxonskiemu Weissenfelckiemu / y Je-  
 go potomstwa męskiey płci / z Uczciwego Małżeństwa spłodzo-  
 nemu dana będzie / tedy niech będzie z Jego Cárskiey Mości Sy-  
 nowica Wesele / y nie odwrotna w Prowincye Rurlándskie  
 Intromiasta / tãk aby jedno bez drugiego nie było / ani bydz  
 mogło.

### Artikuł, IV.

„ Tãkże obãdwa Cárski y Polski Majeſtat obiecują / że Xiã-  
 żecia Saxonſkiego Weissenfelckiego y Successorow Jego Len-  
 nyck / przy poſseſſtey ziem Rurlándſkich / ze wśytkiem do nich  
 „ przylażonemi / y zdawnã przynależacemi Præerogatywami /  
 „ Prãwami / wolnościami / nic nie wyjmując / beda utrzymywãć / y  
 „ przeciwno wśytkim bronieć y zabezpieczãć.

### Artikuł, V.

Osobliwie zaś Jego Cárski Maj. wyż pomieniona Xiężna  
 J. M. Wdowa / tãk wielkiey Xiężnie przystoynym Splendorem /  
 Ubiorem / naczyniem Srebnym / y wśelka inſza ruchomoſcia y  
 sprzetem opãtrzy / wśytkie też Sobie na Xięstwo Rurlãnd-  
 ſkie y Staroſtwa jego / pod jakim kolwiek imieniem / należace  
 „ prãwa / Xiążeciu J. M. Weissenfelckiemu y Successorom jego /  
 „ na znãt chaci Swoey ku temu małżeſtwu / paści y uſtapi / Teyż  
 Xiężnie J. M. Wdowie wśytkiey kãzde zoſobnã wygody y po-  
 żytki / ktore Jey / gdy pierwey ſta zamãż / za Nieboſczykã Xiã-  
 żeciã Rurlãndſkiego / pozwoili / y teraz tãkże pozwoili / dla czego  
 Zãpisy poſãżne z Nieboſczykiem Xiãżeciem uczynione / jeſzcze  
 przed Weſelem wiernie beda Communirowãne / aby tymże Spo-  
 sobem y tenorem / te ktore ſia teraz ſporzadzãc mãjo / mogły bydz  
 napisane.

## Artikuł, VI.

„ Pod ta jednat kondycya/ że ta sama Cessia/ ktora Jego  
 „ Cárski M. w Artykułe poprzedzającym Kiazeciu Saxon-  
 „ Niemu Weissenfelskiemu uczyniel/ także przeniesienie pretensii  
 „ y praw Kiaznie J. M. Wdowie ná Kurländija należących/ ma  
 bydz miasto posagu/ Nieboſczyłowi Kiazeciu pierwſtemu Ma-  
 zonkowi obiecánego/ przyjeta/ á że poty J. C. M. do płacenia tego  
 pieniaďami/ žádnym ſposobem nie bedzie obowiazany; Najasn:  
 Kiazs Oblubieniec także/ posagu tego cále zrzeka ſie/ Nie mniej  
 jednat wſyſtkie y teſz Same poſytki / ktore od Kiazecia nieb. ná-  
 jaſn. Wdowie/ zokáziey umowionego z nim małżeńſtwa/ byly o-  
 biecáne / bez żadney exceptey/ nie ináčey jako gdyby to wſyſt-  
 ko wyrażnemi ſłowy tu wpisano y zosobná wyrażono bylo / Jey  
 dawác bedzie.

## Artykuł, VII.

„ A jeſliby tego dokázac nie bylo možna/ áby Kiazs Ferdin-  
 „ nánd z Pańſtw Swoich byl cále y ná záwſe wyrugowany/ to je-  
 „ dnát obádwá Majeſtaty ſpráwia / áby temu Kiazeciu doży-  
 „ wotnie roczna / ále mierna penſia/ ktora lub od Santow Kurl-  
 „ lándſkich / lub z Dochodow Kiazecyich/ ma bydz wyplacána/  
 „ byla náznáczona. Co ſie zá powodé J. K. M. jeſzcze przed Weſelé  
 ma ſpráwić. Zgodá y ná to obojey ſtrony Majeſtatu/ áby pomies-  
 niona Coroczna Penſia / Kiazeciu Ferdinándowi / po wſyſtek  
 czas żywota jego/ dawána byla / czy to mu Lennoſé cále bedzie  
 odjeta/ czyli teſz nie.

## Artykuł, VIII.

„ Upodobáło ſie teſz; y wzajemnie obie ſtrony Kontráktujace  
 ſobie przyobiecály : że tá o małżeńſtwie Umowá poty ma bydz  
 „ tájona y w Sekrecie chowána/ áſw wprzod wſyſtkie tey Conven-  
 „ ciey punktá/ do zupełnego przyjda ſarku.

## Artykuł, IX.

Náloniec/ Najáſnieyſzych Stron zgadzájacych ſie Mlinio  
 ſtrowice



23

skrowie pełnomocni zobu stron ná to sie też zgodzili/ że má bydź dołożone staranie / áby Oboygá Cárskiego y Krolewskiego Maještatu Diplomátá/ ná utwierdzenie wyžey pišánych Kondicij/ ktore w Osmio Niedzielný czásie/ tu ná Cárskim Dworze Jednemu od Drugiego mája bydź wydáne/ według zwyčájá nalezyćie byly stáwione.

Czego wyštkiego/ dla Wiáry y pewnošći/ teraz pomienieni Ministrowie pełnomocni/ Umowy tey/ jednego á tegož samego tencru listy dwa rázy przepišane / y rešomá Swoimi podpisaáne/ tákže pieczaciamišmocnione/ wzajemnie z Soba odmiénili.

Działo się w Petersburgu / d. 12. Decembrá /

Roku po Narodzeniu Chrystusowym / 1717.

### Lit. C.

Fryderik August 3 Božey Láski Krol Polski 2c. 2c.  
Wam Wielmožni/ Urodzeni/ Wierni Nam mili Consiliárze/  
Lášte Náše: Przekożono jest przed námi / Co się w Supplikách  
Wášych / 28. y 31. Mar. Roku tego pišánych / o zámiešánym  
Stanie Kieštwá Kurlándskiego y Semgálskiego wyrażonego  
záwieráto / oraz y to / cošćie przez Pošlá Wášego / o Sporządze  
niu tás Successyey / że wty wzgląd był miány ná Krewnego ná  
šego / Janá Adolffá Kiežeciá Saxonškiego Weissenfelškiego /  
doniešli.

Ná co Wiernošćiom Wášym z Láski tájé nie chcemy / jáko  
bárdzo Náš dolega Stán utrapiony Prowincyey Wášey / ktorey  
šlowsy y Pišinem Nam przed oczy jest wystáwiony.

A poniewaš niczego bárdziej sobie nie žyczemy / náđ to / że  
byšmy Krolestwo náše / y do niego przyłączone Prowincye / dlu  
ga Woyna y wnetrznemi zruinowane niezgodámi / wdawney  
ošdobie y šczęšćiu ogládać mogli; tedy rowný pieczołowáním /  
ile bydź može / o to stáráć się bedziemy / áby te / ktore ná Kieštwó  
Kurlándskie y Semgálskie przyšly obciażenia / byly ulžone. W  
Czym referujemy się ná te deliberácyey / ktore byly uczynione od  
Kommissyey / dla weyzczenia w Spráwy Wáše wysáđzoney / kto

ze też wśelkim Sposobem utrzymywac u Siebie moeno postka  
nowilifmy.

„ Napotym/bardzo to nam miło/ zell przeymości Wáſze/wſpo-  
„ rzodzeniu Succesſey w K. K. Kurlándſkim y Semgálſkim/ ná  
„ Krewnego Wáſzego Kiazecia Saxonſkiego Weiſſenfelſkiego  
„ wzglad mieli: bo bydz też nie moze/ aby to Przedſiewziacie nam  
„ nie miáło bydz jáko nayprzyjemnieyſze/ á to/ ták dla Cnot znácz-  
„ nych y zaſlug/ ktoremi pomieniony Kiazca jeſt ozdobiony/ jáko y  
„ dla tego/ ktore Nam z Nim záchodzi/ Arwie zpowinowácenia;  
„ nie, też nie zániedbamy/ co do Promociey tey ſpráwy/ ják im ko-  
„ wiec ſposobem/ moze bydz pomocnego/ yſtarac ſie bedziemy/  
„ aby ná przyſtlym ſeymie/ tá Rzecz zupełnie była zákonczona.

„ Ná oſtáteć / powoływajac ſie ná to/ coſmy nie dawno w  
„ Pensách bedac/ przez Kánclerzá Wielkiego Koronnego/ Dele-  
„ gatowi Wáſzemu/ wtey materyeey uſtnie deklarowác rozkazali/  
„ to tylko przydawamy / że dobrze bedzie/ gdy tego z poſtrodku  
„ ſiebie / ná Seym bliſko náſtepujacy / do Grodna przyſiecie / któ-  
„ ryby wſpráwách Wáſzych ſtaránia dokladať.

Datt. w Drezdnie / d. 21. Junij. 1718.

August Krol.

Fleming.

Simonis

Stanom Kieſtwá Kurlándſkiego y Sem-  
gálſkiego Reſpons / ná dwa Memorias  
ty / Jego Krol. Moſci podane.

Wielmożnym / Urodzonym / Wiernym nam miſym / Poſtano-  
wianym Wojewodzie / Kanclerzowi / Kaſtellanowi Mar-  
ſátkowi Prowincyálnemu / Przednieyſzym Kádom y cale-  
mu Stanowi Rycerſkiemu Kieſtwá Kurlándſkiego y Sem-  
gálſkiego,

❁ ( o ) ❁

1848

